

النشرة Newsletter



صحار
ألمنيوم
SOHAR
ALUMINIUM



تكريم المتميزين
ضمن نادي ممتاز



**Mumtaz Achievers
of Excellence
Recognised**

صحار ألمنيوم والكلية البحرية
توقعان اتفاقية
SA and IMCO Sign an MoU



حملة صحار ألمنيوم
للتحصين ضد
كوفيد-19

Sohar Aluminium's
COVID-19 Vaccination Campaign



Sohar Aluminium



SoharAluminium



@SoharAluminium



SoharAluminium

GAC's Environmental, Social and Governance (ESG) Week

Sohar Aluminium (SA) joined in June the members of the Gulf Aluminium Council in marking the Environmental, Social and Governance (ESG) Week. The events and initiatives of this week stress on the commitment of the members towards these vital and trending standards. Comprehensive campaigns were conducted across the smelters and other members.

ESG is a general term used in capital markets and by investors to evaluate the organization's behaviour and determine its future financial performance. At Sohar Aluminium, the events of the week were officially kicked off by the CEO through a Newsflash that was shared with the employees stressing the importance of implementing and observing ESGs in everything we do. He also reiterated the fact that "ever since its inception, SA has and will always be mindful and act in favour of protecting the environment, adopting and implementing high standards in terms of working conditions for our workforce and maintaining excellent relations with all stakeholders, and committing to transparent policies and moral responsibilities."



Several joint workshops and sessions were held virtually. Sohar Aluminium's EHS Manager, Nathalie Tremblay, took part in one of the sessions where she gave a presentation about SA's Safety and Wellbeing of Contractors, Safe Working Conditions, and Social Projects.

Internally, an ESG interdepartmental Quiz was held that involved employees from different departments who were engaged in an entertaining, informative, and educative competition where questions focused on aspects related to ESGs and the United Nations' Sustainable Development Goals (SDGs). Also, a video related to ESGs featuring children of the employees was produced.

أسبوع المقاييس البيئية والاجتماعية والحوكمة للمجلس الخليجي للألمنيوم

شاركت صحار ألومنيوم خلال شهر يونيو أعضاء المجلس الخليجي للألمنيوم بتنظيم أسبوع المقاييس البيئية والاجتماعية والحوكمة، حيث أكد الأعضاء من خلال فعاليات ومبادرات هذا الأسبوع على التزامهم الثابت تجاه هذه المعايير المهمة والرائجة في وقتنا الحاضر. وتم تنظيم حملات مكثفة في هذا الشأن في المصاهر وأعضاء المجلس الخليجي للألمنيوم.



وتستخدم هذه المقاييس في أسواق رأس المال ومن قبل المستثمرين لتقييم سلوك المنظمات وتحديد أدائها المالي مستقبلاً. وقد دشّن الرئيس التنفيذي لصحار ألومنيوم فعاليات الشركة في هذا الأسبوع من خلال نشرة داخلية خاصة للموظفين، حيث أكد من خلالها على أهمية تطبيق المقاييس البيئية والاجتماعية والحوكمة في كل ما نقوم به. كذلك أكد الرئيس التنفيذي على "أن الشركة ومنذ إنشائها كانت ومارالت حريصة وتعمل لصالح حماية البيئة، واعتماد وتطبيق معايير ذات مستوى عالٍ من حيث تهيئة ظروف العمل للقوى العاملة، والمحافظة على علاقة متميزة مع جميع الأطراف ذات العلاقة، إضافة إلى التزامها بتطبيق الشفافية في جميع سياساتها، ومسؤولياتها الأخلاقية."

وتم خلال الأسبوع إقامة العديد من ورش العمل والجلسات المشتركة افتراضياً، حيث شاركت مديرة البيئة والصحة والسلامة، ناتالي تريمبلي، في إحدى هذه الجلسات وقدمت عرضاً مرئياً حول سلامة ورفاهية المتقاعدين في صحار ألومنيوم، وظروف العمل الآمنة، إضافة إلى المشاريع الاجتماعية.

وتم داخلياً في صحار ألومنيوم، تنظيم مسابقة ثقافية بين الدوائر حول المقاييس البيئية والاجتماعية والحوكمة شارك فيها موظفون من دوائر مختلفة، ركزت على هذه المقاييس وأهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. كذلك تم إنتاج فيديو حول هذه المبادرة بمشاركة أطفال الموظفين.

كلمة الرئيس التنفيذي Message from the CEO



Dear Readers,

Welcome to our new edition of the external Newsletter.

This edition coincides with the closure of the first half of 2021, a year that so far witnessed some great indications of our performance in spite of the challenges that COVID-19 pandemic continue to pose on the world.

One of the major highlights that we pleasingly celebrated in the past quarter was the recognition of the Mumtaz Achievers of Excellence. Also, the improvements and growth initiatives continued to progress leading to advancements of processes and development of employees' knowledge and skills. We also celebrated the outstanding efforts of some of our employees and teams in the Value Creation Programme.

Externally, we continued our endeavours to support the local communities and share our expertise with public and private entities in several fields such as Lean Six Sigma and Health and Safety. We signed an MoU with the International Maritime College Oman (IMCO) aiming to boost R&D, training, and community engagement.

Regionally, we joined the members of the Gulf Aluminium Council to mark the Environment, Social, and Governance Week (ESG), during which the members reiterated their commitment towards these vital aspects in line with the regional and global market trends for industrial markets. It was an opportunity for us to showcase and share our best practices in terms of our Contractors' Safety and Wellbeing.

I would like to conclude by thanking our employees and contractors for their continued efforts and hard work that led to the celebration of the achievements of last quarter.

Sincerely,
Eng. Said Al Masoudi

القرءاء الأعزاء،

مرحبًا بكم في الإصدار الجديد من النشرة الخارجية.

يتزامن هذا الإصدار مع ختام النصف الأول من عام ٢٠٢١، والذي شهد حتى الآن بعض المؤشرات الجيدة من حيث أداء الشركة على الرغم من التحديات التي لا تزال جاثمة كوفيد-١٩ تفرضها على العالم.

ومن أبرز الإنجازات التي احتفلنا بها في الربع الماضي تكريم الفرق والموظفين المتميزين. كذلك واصلت الشركة تقدمها في مبادرات التطوير والنمو الأمر الذي يساهم في تحسين العمليات وتطوير معارف الموظفين ومهاراتهم. كما احتفلنا بالجهود المتميزة لعدد من موظفينا وفرق العمل في برنامج إيجاد القيمة.

وعلى الصعيد الخارجي، تواصلت جهود الشركة لدعم المجتمعات المحلية، ومشاركة خبراتنا مع المؤسسات العامة والخاصة في العديد من المجالات مثل الصحة والسلامة ومنهجية لين والحيود السداسي، كذلك وقعت الشركة مذكرة تفاهم مع كلية عمان البحرية الدولية تهدف إلى تعزيز البحث والتطوير والتدريب والمشاركة المجتمعية.

وعلى المستوى الإقليمي شاركت الشركة أعضاء المجلس الخليجي للألمنيوم في الاحتفاء بفعاليات أسبوع المقاييس البيئية والاجتماعية والحوكمة، حيث أكد الأعضاء خلال هذه الفعاليات على التزامهم تجاه هذه الجوانب المهمة بما يتماشى مع اتجاهات السوق الإقليمية والعالمية والقطاع الصناعي. وقد شكل هذا الأسبوع فرصة لنا لاستعراض ومشاركة أفضل الممارسات التي نطبقها فيما يتعلق بسلامة ورفاهية المتقاعدين.

وأود في الختام أن أتقدم بالشكر لموظفينا ومتقاعدينا على جهودهم المستمرة وعملهم الجاد ومساهماتهم في الإنجازات التي احتفلنا بها خلال الربع الماضي.

مع تحياتي،

المهندس سعيد المسعودي

Watch our families contribute to the environment



شاهد فيديو مشاركة الأطفال البيئية

تكريم المتميزين ضمن نادي ممتاز Mumtaz Achievers of Excellence Recognised

The Mumtaz committee held a virtual recognition ceremony on 6th June, in the presence of the CEO, ExCo members, and Management team to recognise and award the nominees and winners of Mumtaz 2020 Achievers Awards. During the event, the nominees and winners were thanked by the company's leaders for their exceptional work and dedication.

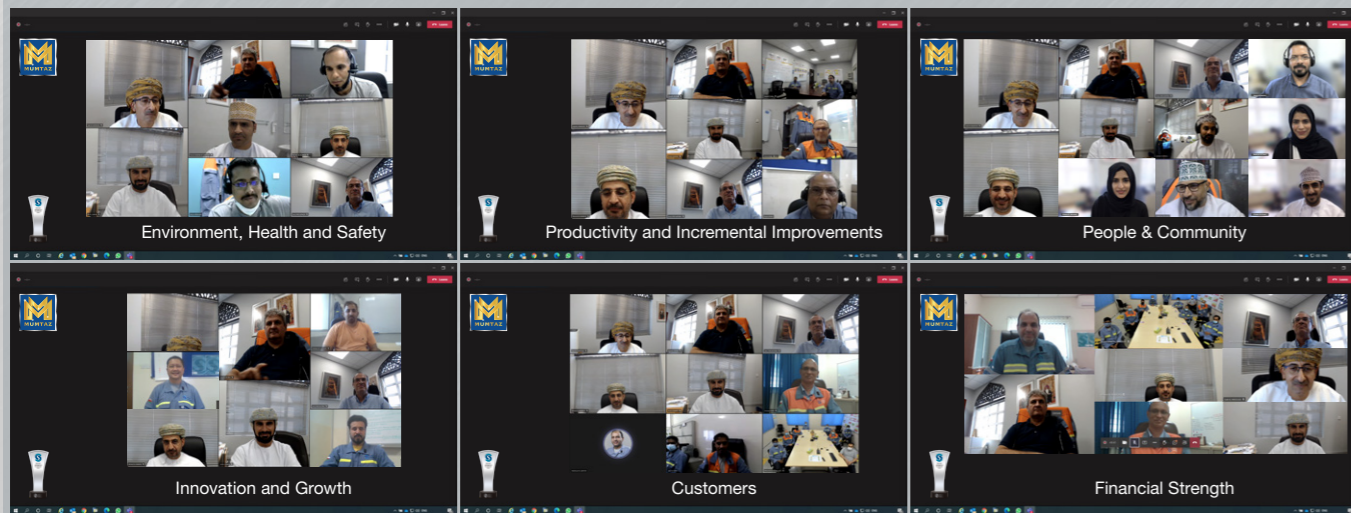
The winners are:

- **Environment, Health and Safety:** Abdulrahman Al Sawafi, Shyju Varghese, and Stella Thomas from the Medical team for their efforts in medical surveillance and control of COVID-19 in the company.
- **Productivity and Incremental Improvements:** Hussain Al Qamshoie, Salim Al Maqbali, Roa Al Shizawi, Swapnil Sahu, Rudra Pratap Singh, Johan Pool, Sultan Al Reesi, Sameer Al Hosni, Mohammed Al Balushi, & Abdullah A Saadi, from the Process, Pot Maintenance and Operation teams for the Basement Segregation & Filter Bags Burning Projects.
- **People & Community:** Communications team for the proactive work to deliver COVID-19 Awareness.
- **Innovation and Growth:** Haitham Al Lahouri, Reynaldo Gemarino, Yousef Al Farsi, and the Casthouse supporting team, & Mohsin Al Maamari from IT for the SOW Caster Optimization Project
- **Customers:** Oliver Rival, Ahmed Belfoul, Rashid Al Muqbali, Hamdan Al Alawi, Hamood Al Brashdi, Ahmed Al Ghawi, Ali Al Siyabi, Said Al Raisi, Harith Al Barakhti, and Abdulsalam Al Balushi, form the Carbon Plant, for the best record ever in Anode Quality.
- **Financial Strength:** Khalfan Al Ghaithi, Issa Al Balushi, Umesh Prasad, Greg Ford, Umesh R, Loay Al Zadjali, and Ali Al Harthi, from the Carbon Plant for the Pin Repair Cost Reduction Project.

أقامت لجنة ممتاز حفلًا افتراضيًا عبر الاتصال المرئي بتاريخ ٦ يونيو، حضره الرئيس التنفيذي وأعضاء اللجنة التنفيذية وفريق الإدارة، وذلك لتكريم المرشحين والفائزين المتميزين في برنامج ممتاز لعام ٢٠٢٠. وخلال الفعالية، شكر قادة الشركة المرشحين والفائزين على عملهم وتفانيهم الاستثنائي.

الفائزون هم:

- **البيئة والصحة والسلامة:** عبدالرحمن الصوافي، وشايجو فيرجاس، وستيلا توماس من الفريق الطبي، نظير جهودهم في المراقبة الطبية والسيطرة على وضع جائحة كوفيد-١٩ في الشركة.
- **الإنتاجية والتحسينات المتنامية:** حسين القمشوعي، وسالم المقبل، ورؤى الشيزاوي، وسوابنيل ساهو، ورودرا براتاب سنح، وجوهان بول، وسلطان الريسي، وسمير الحوسني، ومحمد البلوشي، وعبدالله السعدي، من فرق العمليات، وصيانة الخلايا، وعملياتها، لجهودهم في مشروع فصل مواد قبو الخلايا، ومشروع حرق أكياس المصفيات.
- **الموظفون والمجتمع:** فريق الاتصالات، على جهودهم الاستباقية لنشر الرسائل التوعوية حول كوفيد-١٩.
- **الابتكار والنمو:** هيثم اللاهوري، ورينادو جيمارينو، ويوسف الفارسي، والفريق المساند من دائرة المسبك، ومحسن المعمري من دائرة تقنية المعلومات عن مشروع الاستفادة المثلى من مسبك سباتك الساو.
- **الزبائن:** أوليفير ريفال، وأحمد بلفول، وراشد المقبل، وحمدان العلوي، وحمود البراشدي، وأحمد الغاوي، وعلي السيابي، وسعيد الريسي، وحاتر البرختي، وعبد السلام البلوشي من معمل الكربون، نظير أفضل مستوى في جودة الأنود.
- **الأداء المالي:** خلفان الغيثي، وعيسى البلوشي، وأوميش براساد، وجريج فورد، وأوميش آر، ولؤي الزدجالي، وعلي الحارثي من معمل الكربون، عن مشروع خفض تكلفة إصلاح قضبان الأنود.



تكريم الفرق المتميزة في برنامج إيجاد القيمة ٢٠٢٠ Value Creation Programme 2020 Outstanding Teams Recognised

A special virtual event was held on 2nd May, to recognise the outstanding teams that significantly contributed to the 2020 Value Creation Programme. The event was attended by the CEO, ExCo members, Management Team, and the recognised teams. Ali Al Shamsi, GM of Strategy and Growth, and Custodian of the Programme kicked off the meeting with a speech during which he thanked all departments for their contribution to this above-expectations achievement that was the result of the commitment, collaboration, efficiency and focus on effectiveness by all teams.

The programme saw a total of 134 sustainable initiatives delivered on time and boosted by teamwork. These were well organised and documented by the Business Improvements Team that coordinated the execution and follow up with the departments. During the event, 12 other departments were also acknowledged for their contribution to the programme.

The outstanding Teams are:

- **Carbon Plant:** Stem Pin Repair Cost Reduction Project
- **Reduction Maintenance, Reduction Operations, and Process Team:** Basement Material Recycling Project
- **Engineering:** Smelter Project Native Drawings
- **Central Maintenance:** Refurbishment of Al2O3 Coke Tankers Project
- **Power Plant:** Avoiding Shutdown of Main Gas Line Project

أقيمت بتاريخ ٢ مايو فعالية افتراضية خاصة عبر الاتصال المرئي لتكريم الفرق المتميزة التي ساهمت بشكل كبير في برنامج إيجاد القيمة لعام ٢٠٢٠. وقد حضر الفعالية الرئيس التنفيذي، وأعضاء اللجنة التنفيذية، وفريق الإدارة والفرق المُكرّمة. وقد دشّن الفعالية علي الشامسي، مدير عام الاستراتيجية والنمو، والمسؤول عن البرنامج، بكلمة شكر فيها جميع الدوائر على مساهمتها في تحقيق هذا الإنجاز الذي تخطى التوقعات بفضل الالتزام والتعاون والكفاءة والفاعلية التي أبدتها جميع الفرق.

وقد شهد البرنامج تقديم ١٣٤ مبادرة مستدامة تم تنفيذها في الوقت المحدد بفضل التعاون والعمل الجماعي. حيث تم تنظيم وتوثيق هذه المبادرات من قبل فريق تطوير الأعمال، الذي قام بتنسيق عمليات التنفيذ إضافة إلى المتابعة مع الدوائر والأقسام. كذلك تم خلال الفعالية تقدير وشكر ١٢ فريقاً آخر لمساهماتهم في البرنامج.

الفرق التي تم تكريمها هي:

- **معمل الكربون:** مشروع خفض تكلفة إصلاح قضبان الأنود.
- **صيانة المصهر، وعمليات المصهر، والفريق الفني:** مشروع إعادة تدوير المواد الأرضية.
- **الهندسة:** مشروع الرسومات الأصلية لمشروع المصهر
- **الصيانة المركزية:** مشروع ترميم جدران صهاريج الألومينا والفحم الكربوني.
- **محطة الطاقة:** تجنب إيقاف تشغيل خط الغاز الرئيسي.



صحر أمنيوم والكلية البحرية توقعان اتفاقية SA and IMCO Sign an MoU

Further strengthening its relationship with academia, Sohar Aluminium signed on 21st April, a Memorandum of Understanding (MoU) with the International Maritime College Oman (IMCO) to establish collaboration between the organisations in the fields of Research, Training & Development, Internship Programs, & Community Engagement.

The MoU, which is anticipated to benefit employees and students from both organisations, was signed by Ali Al Shamsi, General Manager of Strategy and Growth and Dr Amer Al Habsi, Acting Dean of IMCO.



في إطار تعزيز علاقاتها مع المؤسسات الأكاديمية، وقعت صحر أمنيوم بتاريخ ٢١ أبريل مذكرة تفاهم مع كلية عمان البحرية الدولية، تهدف إلى التعاون بين الطرفين في مجال البحث، وبرامج التدريب والتطوير، وإشراك المجتمع.

وقع الاتفاقية، التي من المؤمل أن يستفيد منها طلبة الكلية وموظفو الشركة والكلية على حد سواء، كل من علي الشامسي، مدير عام الاستراتيجية والنمو بصحر أمنيوم، والدكتور عامر الحبسي، المكلف بأعمال عميد الكلية.

تركيب شاشات تلفزيون في مستشفى ومركز صحي صحم

Seeking to maximise its support to the health sector in the Sultanate, Sohar Aluminium funded the purchase and installation of 10 TV screens at Saham Hospital and Saham Health Centre. This CSR initiative aims at enhancing the company's contribution to improve the health services in North Al Batinah in general and for the people of Saham in specific.



These screens, that were installed in the waiting and common areas in the hospital and health centre, are used to display awareness messages for patients and visitors regarding health messages especially related to COVID-19 pandemic, precautionary measures, facts, and statements. Saham Hospital and Health Centre serve around 155,000 people.

في إطار سعيها لتعزيز دعمها للقطاع الصحي في السلطنة، مولت صحر أمنيوم شراء وتركيب ١٠ شاشات تلفزيون في كل من مستشفى صحم ومركز صحي صحم، وتهدف هذه المبادرة التي تأتي ضمن إطار المسؤولية الاجتماعية للشركة إلى تعزيز مساهمتها في تطوير الخدمات الصحية في شمال الباطنة بشكل عام ولأهالي ولاية صحم بشكل خاص.

وتستخدم الشاشات، التي تم تركيبها في أماكن الانتظار والأماكن العامة في المستشفى والمركز الصحي، لعرض رسائل توعوية صحية للمرضى والزوار خاصة فيما يتعلق بجائحة كوفيد-١٩ والتدابير الاحترازية والحقائق والبيانات المرتبطة بها. جدير بالذكر بأن عدد المستفيدين من خدمات المستشفى والمركز الصحي يصل إلى حوالي ١٥٥,٠٠٠ ألف شخص.

Occupational Health Services Lecture for Nursing Students

Sohar Aluminium's Medical Principal, Dr Younis Al Shizawi, gave a lecture to the 4th year Nursing Students at the Oman College of Health Science about Occupational Health Services.

During the lecture, that aimed to strengthen the company's relationship with the academic institution, Dr Younis gave a presentation about the administrative functions of occupational health services and identifying occupational health hazards associated with the industry. He also spoke about the protective measures (Personal & environmental) instituted by the industry, and the role of the health professionals in occupational health services with special references to occupational health nurse.



محاضرة حول خدمات الصحة المهنية لطلبة التمريض

قدم الدكتور يونس الشيزاوي، المسؤول الطبي بصحر أمنيوم، محاضرة لطلبة السنة الرابعة في قسم التمريض في كلية عمان للعلوم الصحية حول خدمات الصحة المهنية.

وخلال المحاضرة، التي هدفت إلى تعزيز علاقة الشركة مع المؤسسة الأكاديمية، قدم الدكتور يونس عرضاً مرئياً حول الوظائف الإدارية لخدمات الصحة المهنية، وتحديد مخاطر الصحة المهنية المرتبطة بالصناعة. كذلك ألقى الضوء على الإجراءات الوقائية (الشخصية والبيئية) التي تطبقها الصناعات، ودور المهنيين الصحيين في خدمات الصحة المهنية مع التركيز على دور ممرضي الصحة المهنية.

حملة رمضان الخيرية Ramadan Charity Campaign

واصلت حملة صحر أمنيوم الرمضانية الخيرية السنوية، التي يساهم فيها موظفو ومتعاقدو الشركة بتبرعاتهم السخية، دعمها للأسر المحتاجة في شمال الباطنة بتوزيع قسائم لشراء المواد الاستهلاكية من المحلات. وقد تم تسليم القسائم إلى مكاتب الولاية، ليتم بعد ذلك توزيعها على الأسر من خلال الفرق الخيرية المحلية.

Sohar Aluminium's Annual Ramadan Charity Campaign, driven by the generous donations from its employees and contractors, continued to support the families-in-need in North Al Batinah by distributing coupons to choose their needs from local grocery shops. The coupons were distributed to the Walis offices to reach the families through local charity teams.





برنامج تدريبي افتراضي في الحزام الأصفر Online LSS Yellow Belt Training for UoB

حضر أكثر من ٦٥ فردًا من جامعة البريمي الجلسة التدريبية الافتراضية عبر الاتصال المرئي في مستوى الحزام الأصفر لمنهجية لين والحيود السداسي، والتي قدمها مظفو صحر أمنيوم أحمد السعدي، وداؤود النهاني وسيف العذوبي حاملي الحزام الأسود، من دائرة الصيانة المركزية، ومن فريق تطوير الأعمال، وذلك بتاريخ ٥ مايو.

وخلال الجلسة، التي حضرها طلبة وأعضاء الهيئة التدريسية بالجامعة، قدم موظفونا المفاهيم الأساسية لمنهجية لين والحيود السداسي، إضافة إلى الأدوار المختلفة للمنهجية، والعناصر السبعة المهذرة للوقت والموارد، ومستوى عال لإطار عمل منهج "التحديد، والقياس، والتحليل، والتحسين، والتحكم"

وقد أتيحت الفرصة للحضور لطرح الأسئلة حول المنهجية.

وفي نهاية الجلسة تم تقييم مستوى فهمهم من خلال الاختبار المعد لهذا المستوى.



More than 65 members from the University of Buraimi (UoB) joined a virtual Yellow Belt in Lean Six Sigma (LSS) training session that was conducted by Sohar Aluminium's employees Ahmed Al Saadi, Dawood Al Nabhani, and Saif Al Adhubi, Black Belt holders from the Central Maintenance and Business Improvement teams, on 5th May.

During the session, that was attended by students and faculty members, the lecturers presented LSS basic concepts and principles. They also explained the different roles of LSS, the 7 Wastes, and the high-level overview of DMAIC framework.

The attendees had the opportunity to ask question about the methodology and at the end of the session, they answered the set examination to assess their understanding of the topic.

إطلاق نادي صحار أمنيوم توستماسترز رسميًا SA Toastmasters Club Officially Launched



تم تأسيس نادي توستماسترز التابع لصحار أمنيوم رسميًا بتاريخ ٢٥ أبريل. ومن المقرر أن يجتمع النادي بانتظام وسيستبع أجندة منظمة بأدوار مختلفة تساهم في تطوير

الذات. وتسعى صحار أمنيوم دائمًا إلى توفير فرص النمو والتطور لموظفيها. ويوفر هذا النادي فرصة للتطوير في مهارات القيادة والاتصال. ويعتبر نادي توستماسترز فرصة للتعلم والنمو في جو وديناميكي نشط نظريًا وعمليًا، وفرصة للتعلم بالممارسة، وملئقي لتحسين المهارات الشخصية في بيئة ودية وداعمة.

Sohar Aluminium's Toastmasters Club was official chartered on 25th April. The club will meet regularly and will follow a structured agenda with various roles that contribute to self-development. Sohar Aluminium always strives to provide opportunities for growth and development to its employees. This corporate club provides an opportunity for development in leadership and communication skills. Toastmasters is a friendly, dynamic and vibrant opportunity to learn and grow. It is theory and practice, learning by doing, a forum for improving personal skills in a friendly and supportive environment.

Commencement of Hydration Monitoring Programme

As part of the Heat Stress Management Programme, Sohar Aluminium's Medical Team commenced in May the hydration monitoring and spot awareness sessions for 2021 summer season. This initiative aims to promote hydration among the workforce and is scheduled to run throughout the summer. The current model of hydration monitoring and spot awareness started in 2013 and saw progressive increase in the percentage of the normally hydrated participants over the years. Ever since, no cases of recordable heat illness were registered. As was the case last years, the best hydrated operational area are being recognised with a rolling trophy.

انطلاق برنامج مراقبة مستوى رطوبة الجسم

ضمن إطار برنامج إدارة الإجهاد الحراري، دشّن الفريق الطبي في صحار أمنيوم في شهر مايو برنامج مراقبة مستوى رطوبة الجسم وجلسات التوعية في الدوائر والأقسام لموسم صيف ٢٠٢١. وتهدف هذه المبادرة إلى تعزيز الوعي لدى القوى العاملة حول أهمية ترطيب الجسم، حيث من المقرر أن تستمر طوال فصل الصيف. وقد تم تدشين النموذج الحالي لمراقبة مستوى رطوبة الجسم وجلسات التوعية في الدوائر والأقسام في عام ٢٠١٣، حيث شهدت النسبة المئوية للمشاركين الذين يسجلون مستوى رطوبة طبيعي ارتفاعًا تدريجيًا على مر الأعوام الماضية، ولم يتم تسجيل أي حالات أمراض مرتبطة بالحرارة منذ ذلك الحين. وكما كان الحال في الأعوام الماضية، سيتم تكريم أفضل منطقة عمل من حيث مستويات رطوبة الجسم بين العاملين فيها.



In-Vehicle Monitoring System (IVMS) Go Live

Sohar Aluminium's Central Maintenance Department successfully installed In-Vehicle Monitoring System (IVMS) on many of the operational vehicles used across the site. The main benefit of the system is to improve the safety level for both the driver and vehicle. It provides monitoring parameters such as speed and harsh braking.

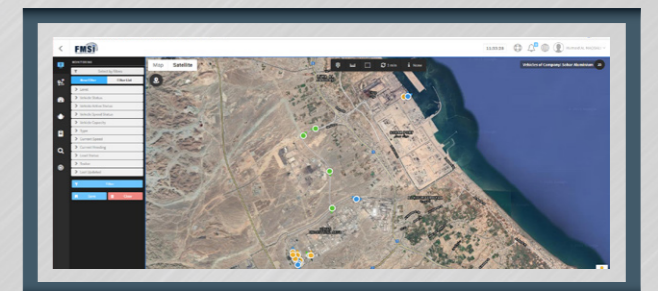
The system was installed on the MTVs, APTVs and Volvo Trucks and provides advanced vehicle monitoring and management services like:

- Optimization of fleet and asset operations
- Vehicle maintenance monitoring
- Evaluate and Improve driver's driving behaviour and safety
- Smart real-time visibility and easy-to-use reporting, analysis, and management features
- Helps in reducing vehicles idling, improve overall productivity and minimize the downtime.

تدشين نظام المراقبة (IVMS) في المركبات

قامت دائرة الصيانة المركزية في صحار أمنيوم بتثبيت وتدشين نظام المراقبة في المركبات (IVMS) على العديد من المركبات التشغيلية المستخدمة في الشركة. وتمثل الفائدة الرئيسية للنظام في تحسين مستوى السلامة لكل من السائق والمركبة. حيث يوفر مؤشرات مراقبة مثل السرعة والتوقف المفاجئ والشديد. ويوفر النظام الذي تم تثبيته وتشغيله في مركبات نقل المعدن، ومركبات نقل الأنود، والشاحنات من نوع فولفو، خدمات مراقبة وإدارة متقدمة للمركبة مثل:

- الاستفادة المثلى من عمليات الأسطول والأصول
- مراقبة صيانة المركبات
- تقييم وتحسين سلوكيات القيادة والسلامة لدى السائق
- رؤية ذكية في الوقت الواقعي وميزات سهلة الاستخدام لإعداد التقارير والتحليل والإدارة
- تقليل تباطؤ المركبات وتحسين الإنتاجية الإجمالية وتقليل وقت التوقف عن العمل



PLC Project in Casthouse Completed

The Programmable Logic Controller (PLC) helps in handling most of Sohar Aluminium operations. It is very crucial to the daily operation activities where it receives data, controls, and then generates outputs to perform the automated machines and equipment across the plant. PLC is a technology that is rapidly updating and evolving to ensure maximum efficiency. In Casthouse, there were 6 obsolete flexlogix PLCs: 4 in siphons, 1 in SOW caster crane and 1 in Street crane in crucible cleaning shop.

An IT Automation Team comprising of Ahmed Al Shibli, Mohammed Al Balushi and Ammar Al Jabri took the initiative to drive the replacement of these obsolete PLCs with a supported version of PLCs with support from Casthouse Maintenance Team. This project was completely executed in-house avoiding external resources from OEM. The outcomes of this project include providing up to-date PLCs in the plant which ensure the support and stock availability. It also eliminates the cyber security threats arising from outdated PLCs.



اكتمال مشروع وحدة التحكم المنطقية في المسبك

تساعد وحدة التحكم المنطقية القابلة للبرمجة في التعامل مع معظم عمليات صهار ألمنيوم. وهي وحدة بالغة الأهمية لأنشطة التشغيل اليومية من حيث تلقي البيانات، والتحكم، ثم توليد المخرجات لأداء الآلات والمعدات الآلية في جميع أنحاء المصنع. ويتم تحديث وتطوير هذه التقنية بشكل سريع لضمان أقصى قدر من الكفاءة، ويوجد في مسبك صهار ألمنيوم 6 وحدات متقدمة تعرف بـ (فليكسلوجيكس): 4 منها في معدات الشفط، وواحدة في رافعة سبائك الساو، وواحدة في رافعة معمل تنظيف المراجل.

عليه، بادر فريق التشغيل الآلي في دائرة تقنية المعلومات المكون من كل من أحمد الشبلي ومحمد البلوشي وعمار الجابري باستبدال هذه الأجهزة القديمة بنسخة مدعومة من وحدة التحكم المنطقية للبرمجة بدعم من فريق صيانة المسبك. وقد تم تنفيذ هذا المشروع بالكامل داخلياً مع تجنب الموارد الخارجية من قبل المصنع الأصلي. وتشمل فوائد هذا المشروع الحفاظ على وحدات التحكم المنطقية القابلة للبرمجة المحدثة في المصنع والتي تضمن الدعم وتوفر المخزون، كما أنه يساعد في تجنب تهديدات الأمن السيبراني الناشئة عن أنظمة التحكم المنطقية القديمة.

تجديد سيارة الإطفاء Refurbishment of the Fire Truck

The Plant Protection team under EHS Department, recently celebrated the completion of upgrade, repair, refurbishment, and repaint project of its "Class A" Fire Truck. This initiative adds to the successful Value Creation Programme, as it results in saving the huge cost of purchasing a new truck. The project was executed by Blue Line United Company, that is specialised in Fire and Safety Engineering Services.



احتفل فريق حماية المنشأة التابع لدائرة البيئة والصحة والسلامة مؤخراً بالانتهاء من مشروع ترقية وإصلاح وتجديد وإعادة طلاء سيارة الإطفاء من الفئة "أ". وتضاف هذه المبادرة إلى النجاحات التي تحققت ضمن برنامج القيمة المضافة، حيث أدت إلى توفير التكلفة المرتفعة لشراء سيارة جديدة. وقد تم تنفيذ المشروع من قبل شركة "بلو لاين يونايتد" المتخصصة في خدمات وهندسة السلامة والإطفاء.

صهار ألمنيوم تعزز التعاون في البحث والتطوير مع المؤسسات الأكاديمية والصناعية

SA Boosts R&D Collaboration with Academia and Industry

Sohar Aluminium's GM of Strategy and Growth, Ali Al Shamsi, hosted a team comprising of officials from Madayn, and academics, and experts of Sultan Qaboos University's Madayn Research Chair for the Development of Industrial Estates and Free Zones.

استضاف علي الشامسي، مدير عام الاستراتيجية والنمو فريقاً يتألف من مسؤولين من مؤسسة مدائن وأكاديميين وخبراء في كرسي مدائن البحثي لتطوير المدن الصناعية والمناطق الحرة بجامعة السلطان قابوس.

The visit and meeting, that came in line with Sohar Aluminium's pioneering efforts to boost R&D, aimed at exploring the challenges faced by the local aluminium industry in the fields of energy efficiency, pollution, solid and liquid waste management as well as the circular economy.

وأنت الزيارة في إطار جهود صهار ألمنيوم الرائدة لتعزيز البحث والتطوير، بهدف بحث التحديات التي تواجه صناعة الألمنيوم المحلية في مجالات كفاءة الطاقة، والتلوث، وإدارة المخلفات الصلبة والسائلة، بالإضافة إلى الاقتصاد الدائري.



Launch of FANAR System

Sohar Aluminium officially launched its "FANAR" Solution. This initiative is part of the IT Department's continuous improvement to bring new innovative technologies that help various business units to run their daily operations smoothly and effectively.

FANAR is an Arabic word which means a beacon or a lighthouse and It is built on Pi vision platform which is a leading data visualization tool that plays a vital role in decision making. It enables all levels of an organization to gain insight into their critical operations and processes in real-time.

With a vision of having "Data for everyone", a tremendous effort was made to design and promote the utilization of Pi Vision tool across Sohar Aluminium. Few examples of some developed solutions in Pi Vision are:

- Plantwide Real-time Monitoring Anytime Anywhere.
- Condition Based Assets Monitoring.
- Casthouse Metal Delivery Tracking

FANAR is very easy-to-use, self-service, and scalable visualization solution that can be accessible via SA portal.

تدشين نظام "فانار"

دشنت صهار ألمنيوم رسمياً نظام "فانار"، والذي يأتي كمبادرة في إطار التحسين المستمر لدائرة تقنية المعلومات لإيجاد تقنيات مبتكرة جديدة تساعد الدوائر والأقسام المختلفة في إدارة عملياتها اليومية بسلاسة وفعالية.

وقد تم اختيار تسمية النظام "فانار" ليرمز إلى المنارة التي تُرشِد السفن، وهو نظام مبني على منصة Pi vision التي تعتبر أداة رائدة لتصور البيانات، وتلعب دوراً حيوياً في اتخاذ القرارات، وتمكّن المستويات المختلفة في المؤسسات من النظر بعمق في عملياتها الرئيسية المهمة بشكل لحظي وأني.

وسعيًا نحو تحقيق الهدف المتمثل في "توفير البيانات للجميع"، فقد بذلت جهود كبيرة لتصميم وتعزيز استخدام منصة Pi vision في صهار ألمنيوم.

- ومن بين الأمثلة لبعض الحلول المطوّرة في Pi vision:
- نظام مراقبة لحظي في كل مكان وفي أي وقت في جميع أرجاء المصنع.
- نظام متابعة حالة الأجهزة والمعدات.
- تعقب تسليم المعدن في المسبك.

إن نظام "فانار" هو حل سهل الاستخدام وذاتي الخدمة وقابل للتطوير ويمكن الدخول إليه عبر البوابة الإلكترونية لصهار ألمنيوم.



Talent and Organisational Effectiveness

المواهب والفاعلية التنظيمية

ستقوم صحار ألومنيوم في كل إصدار من هذه النشرة بتسليط الضوء على إحدى الدوائر التي تساهم بشكل متواصل في نجاح أعمال الشركة
Every issue Sohar Aluminium would like to highlight one of its teams who continuously contribute to its success.

The Talent and Organisational Effectiveness (TOE) Department includes 25 employees of which 7 are new graduate engineers. It is committed to individual and organizational effectiveness and development.

TOE aims to:

- Provide quality and effective training to increase individual and organizational productivity, competency, and progress.
- Create, promote, and foster a corporate learning environment
- Provide individuals and the organisation with the tools to perform their responsibilities.
- Provide leadership development.
- Create an optimised organisation structure.
- Develop a highly engaged workforce.
- Create a high-performance culture.

The TOE department has three areas of focus:

Technical Training: Responsible for all technical and EHS development including technical training for maintenance, operations, supporting departments, EHS training and licenses. The team is also responsible for technical competency framework management, and technical assessment.

Professional Development: Addresses the "human" skills of individuals that drive the way they lead themselves and collaborate with others. The team designs, implements and manages development programmes that focus on developing behavioral and leadership competencies such as coaching and mentoring, the graduate development programs, internship programs and e-learning.

Organisational Development: It facilitates programmes for developing the organisation and is responsible for monitoring employee performance which provides information used in talent development, reward distribution and alignment of tasks. It is responsible for understanding and measuring employee engagement and facilitates various people programmes to improve it.

Sohar Industrial Training Institute (SITI) is Sohar Aluminium's training center which is licensed by official departments. The Institute provides employees and external individuals and organisations technical, professional, business improvement and safety skills trainings along with assessment services. The Institute has its own identity that aims to help in marketing its efforts to the local industrial community.

تضم دائرة المواهب والفاعلية التنظيمية في شركة صحار ألومنيوم ٢٥ موظفًا بينهم ٧ مهندسين حديثي التخرج. وتعمل الدائرة على تعزيز الفاعلية الفردية والتنظيمية والتطويرية.

وتهدف الدائرة إلى:

- توفير التدريب عالي الجودة والفعال من أجل زيادة الإنتاجية والكفاءة والتقدم على المستوى الفردي والمؤسسي.
- تعزيز بيئة تعلم مؤسسية تقدّر فرص التطوير لجميع الموظفين.
- تزويد الأفراد والشركة بالأدوات اللازمة لأداء مسؤولياتهم.
- توفير فرص تطوير للقادة
- إنشاء هيكل تنظيمي يركز على التطبيق الأمثل لإجراءات العمل.
- تطوير مستوى إشراك القوى العاملة.
- تعزيز ثقافة الأداء العالي.

تركز دائرة المواهب والفاعلية التنظيمية على ثلاثة مجالات هي:

التدريب الفني: التطوير في المجالات الفنية، والبيئة والصحة والسلامة. ويشمل ذلك برامج التدريب الفني لدوائر الصيانة والعمليات والدوائر المساندة، وكذلك التدريب في مجال البيئة والصحة والسلامة والتراخيص المرتبطة بها. ويقوم الفريق كذلك بالإشراف على عملية التقييم الفني.

التطوير المهني: يهتم بالمهارات "الإنسانية" للأفراد، والتي تمهد الطريق أمامهم لتحفيز أنفسهم والتعامل والتعاون مع الآخرين. ويتولى هذا الفريق تصميم وتنفيذ وإدارة برامج التطوير التي تركز على تنمية الكفاءات السلوكية والقيادية مثل برامج التدريب والتوجيه، وبرامج تطوير الخريجين، وبرامج التدريب الداخلي والتعلم الإلكتروني.

التطوير التنظيمي: يهدف الفريق إلى تطوير الشركة من خلال البرامج، وهو مسؤول عن رصد أداء الموظفين، بحيث يتم توفير المعلومات التي تساعد في تنمية المواهب، ومكافئة المجيدين، ومواءمة المهام لتحقيق أهداف الشركة. كما يوظف هذا الفريق بمسؤولية ضمان مواءمة الهياكل التنظيمية، ويعتبر الفريق مسؤولاً عن فهم وقياس مشاركة الموظفين وتسهيل مختلف برامج الأفراد بهدف تحسين هذه المشاركة.

معهد صحار للتدريب الصناعي هو مركز التدريب التابع لصحار ألومنيوم، والمرخص من الجهات الرسمية. ويقدم المعهد برامج تدريبية للموظفين والأفراد والمؤسسات من خارج لشركة في المجالات الفنية، والمهنية، وبرامج تحسين الأعمال التجارية، والسلامة إلى جانب خدمات التقييم. وقد تم تصميم هوية خاصة بالمعهد تساعد على الترويج له في المجتمع الصناعي المحلي.



معهد صحار
للتدريب الصناعي
Sohar Industrial
Training Institute



واصلت صحار ألومنيوم حملتها للتحصين ضد كوفيد-١٩، وذلك في المركز الطبي التابع للشركة. وشهدت الحملة استجابة كبيرة من قبل الموظفين والمتقاعدين.

Sohar Aluminium continued its COVID-19 Vaccination Drive at its Medical Centre. The drive witnessed significant participation from its employees and contractors.

مؤسسة جسور ذراع الاستثمار الاجتماعي لشركات صحار ألومنيوم، وفالي عمان، وأوكيو Jusoor Foundation is the social investment arm of Sohar Aluminium, Vale Oman and OQ



بتمويل من أوكيو وصحار ألومنيوم وفالي عمان
جسور توقع اتفاقية تمويل مشروع إنشاء مركز العلاج الطبيعي والتأهيل
Funded by OQ, Sohar Aluminium, and Vale, Jusoor Inks Pact to Establish a Physiotherapy & Rehabilitation Center



بتمويل من صحار ألومنيوم وفالي عمان وأوكيو
جسور توقع اتفاقية لتنفيذ مشروع الاستوديو التعليمي الرقمي
Funded by Sohar Aluminium, Vale Oman, and OQ
Jusoor Signs an Agreement to Establish a Digital Education Studio



بتمويل من صحار ألومنيوم وفالي عمان وأوكيو
جسور توقع اتفاقية تمويل مشروع الوحدة المتنقلة لفحص سرطان الثدي بالتعاون مع الجمعية العمانية للسرطان
Funded by Sohar Aluminium, Vale Oman, and OQ, Jusoor Signs an Agreement with Oman Cancer Association to Establish a Mobile Mammography Unit

احم نفسك
والآخرين
استخدم الكمامة
دائماً

SAFEGUARD YOURSELF AND
OTHERS

**Always
WEAR A MASK**



الوعي وقاية
AWARENESS
IS PREVENTION

@SoharAluminium @SoharAluminium Sohar Aluminium

SOHAR
ALUMINIUM

تجنب المصافحة
باليدين أو الأنف (المخاشم)
أو تقبيل الخد

**Avoid
hand shaking, nose
and cheek greeting**



انشر الحقائق
وليس الشائعات

SPREAD FACTS
NOT RUMOURS

أوقف
فيروس كورونا

**STOP
CORONAVIRUS**

الوعي وقاية
AWARENESS
IS PREVENTION

@SoharAluminium @SoharAluminium Sohar Aluminium

SOHAR
ALUMINIUM

حافظ على التباعد الجسدي
Maintain Physical Distance

اترك مسافة
مترين على الأقل
بينكم في جميع الأوقات

**Keep minimum
2 meter distance
from one another at all times.**



الوعي وقاية
AWARENESS
IS PREVENTION

@SoharAluminium @SoharAluminium Sohar Aluminium

SOHAR
ALUMINIUM

عيد مبارك Eid Mubarak

Wish you and your family
a blessed and joyous
Eid celebration

نهنتكم بعيد الأضحى المبارك،
أعاده الله علينا وعليكم
باليمن والبركات

احتفل بالعيد مع أحبائك في البيت
Celebrate Eid with your loved ones **at home**

www.sohar-aluminium.com



الخط الساخن، في حال معرفتكم بوجود مخلفات، أو عملية غش، أو مخالفة للقوانين، أو سوء استغلال لأموال صهار الألمنيوم ش.م.م. يرجى التواصل معنا على البريد الإلكتروني: amanah@sohar-aluminium.com

Hotline: If you are aware of suspected waste, fraud, a violation of rules or abuse of Sohar Aluminium LLC funds contact us on Email: amanah@sohar-aluminium.com